

QAASUITSUP EQQARTUUSSISOQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA

UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
QAASUITSOQ KREDSRET

Ulloq 19. juni 2017 Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsup suliame  
sul.nr. QAA-QEQ-KS-313-2017

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu

U1

Cpr.nr. [...]

[...]

3953 Qeqertarsuaq

&

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu

U2

Cpr.nr. [...]

[...]

3953 Qeqertarsuaq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5510-97431-00666-16.

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut 15. december 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni  
ulloq 28. december 2016.

U1 aamma U2 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarput:

**Pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 - Nakuuserneq**

Ullormi novembarip 25-ani 2016 nal. 0300 missaani, imerniartarfimmi BAR-41-mi Qeqertarsuarmi, kattussinikkut I1 nusullugu natermut uppisinneqarpoq, kiisalu U1-ip qungasiatigut tutivaa kiisalu U2-p arlaleriarlugu timaata tunuatigut tukertarlugu.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit U1 pillugu piumasaqaatigineqarpoq qaammatini pingasuni Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortitsinneqassasoq.

Unnerluussisussaataasunit U2 pillugu piumasaqaatigineqarpoq ulluni 60-ni Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortitsinneqassasoq.

U1 pisimasoq 1-imi pisuulluni nassuinngilaq.

Illersuisoq Thomas Wiemann piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqassasoq.

U2 pisimasoq 1-imi ilaannakuusumik nassuerpoq.

Illersuisoq Juaannanguaq J. Jensen piumasaqaateqarpoq mianersoqqusummik tunineqassasoq.

**Uppernarsaasiineq**

**Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U1, U2, I2 aamma I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartut U1-ip aamma U2-ip nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 20.juni 2017-imeersumi issuarneqarput.

Ilisimannittut I2-ip aamma I1-ip nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 20. juni 2017-imeersumi issuarneqarput.

**Pappiaqqatigut uppernarsaatit**

Ersersinneqarpoq ilanngussaq 3-mit, I1 pillugu politiinut uppernarsaasiissut, imm. 5,

ajojusernerit takuneqarsinnaasut:

- 1) ”qungaseq: qungatsip tunuataatungaani talerpiani tilluusat, naqillugu annernarpoq
- 2) qiteq: makisiup qulaani ikeq aamma qimerluk illuttut tilluusersimavoq, naqillugu annernarpoq ”

## **Paasissutissat inummut tunngasut**

**U1** siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq suliamut matumunnga pingaarutilim-mik:

02

*EQQARTUUSSUT UTAQQISITAQ  
EQQARTUUSSISOQARFIUP QAASUITSUP 26.03.15-IMI  
EQQARTUUSSUTAA  
ULLUNI 40-NI PARNAARUSSAANEQ  
PIUMASAQAATIT 26.03.16 TIKILLUGU  
PINERLUTTULERINERMI INATSISSIP § 88-IANIK  
(NAKUUSERNEQ) UNIOQQUTITSINERMUT. PINERLUTTULERINERMI  
INATSIMMI § 129, IMM. 1, NR. 1 NAAPERTORLUGU UKIUMI  
ATAATSIMI MISILIGAAFFILIINEQ. EQQARTUUSSUT UTAQQISITAQ  
26. FEBRUAR 2013-IMEERSOQ ILANNGULLUGU ATAATSIMUT  
PINEQAATISSIINEQ.*

Pinerluttunik Isumaginnittuniit U1 pillugu oqaaseqaatinit, inummik misissuinermit ulloq 04.01.2017-meersumit ersersinneqarpoq:

” Imm. 9

Ataatsimut eqikkaaneq aamma tunngavissaasumik paasisat:

Pineqartoq tassaavoq angut 23-nik ukiulik pilersugaqanngitsoq. Pasineqartup angajoqqaavi Qeqertarsuarmit najugaqarput.

Pasineqartoq qatanngutigiinni pingasuni nukarlersaavoq.

Pasineqartoq meeraalluni computerimi pinnguarneq nuannarisaraa.

Peroriartornera qularnanngitsumik toqqissisimanartuusimavoq angajoqqaajusut imigassartunngikkaangata. Kisianni angerlarsimaffianni imigassaq ajortortaasimavoq tassami angajoqqaavi tallimanngorneq allortarlugu imigassartortarput.

Nipilersortarneq pasineqartumut qatanngutaanullu ajoqutaasimavoq sininneq ajulertarmata nipituallaamik nipilersortoqartarmat.

Angajoqqaavisa imigassartortillutik isumaqatigiikkunnaartarneri qitornaasunut toqqissisimanartarsimannngillat.

Pasineqartoq meeraanermini nuanniitsunik pineqarneq ajorpoq.

Pasineqartoq 10-11-nik ukioqarluni angummit inersimasumit kinguaassiuutitigut quianaatsuliorfigineqarsimavoq. Angutip pasineqartoq ikinngutaalu U2 qaqqamut ussiataarlugit ingerlassimavai tassanilu atornerloriar-simagaluarlugit.

Angutip arlaleriarluni pasineqartoq ikinngutaalu kinguaassiuutitigut atoqatiginiarlugit usseriartarsimavai. Pasineqartoq toqqaannartumik kinguaassiuutitigut atornerlunneqartarsimannngilaq ikinngutinilu angutip atornerluini-artup ussiataariniarneri itigartittarsimagamikkik.

Pasineqartoq 16-19-nik ukioqarluni tillinniartarsimavoq taamaallillunilu pisortatigoortumik inuusuttuaqqanik nakkutilliisuniit nakkutigineqartarsimalluni.

Pasineqartoq nunaqqatiminik peeraqarpoq ineqatiginnisaminik tamarmik immikkut angajoqqaaminni najugaqarput.

Pasineqartoq qitornaqanngilaq.

Pasineqartoq sunngiffimmi G-44-mi arsaattartuuvog timigissartarlunilu. Pasineqartup computerimi pinnguarneq nuannarisaraa.

Pasineqartoq timikkut anersaakkullu peqqissuuvog.

Pasineqartoq 15-nik ukioqarluni perngaamik imigassamik oqattaarsivoq Smirnoffice-t arfinillit imeramigit. Ullumikkut pasineqartoq qaqutigorsuaannaq imigassartortarpoq. Kingullermik ukiutoqqami imigassartorpoq qaammat ataaseq imigassartunngereerluni. Pasineqartup vodka 33 cl kiisalu immiaaqqat Carlsbergit pingasut imerpai.

Pasineqartoq fisiterluni immiaaqqat 12 angullugit imersinnaasarpai kimittuumik imigassartaqartinnagit.

Pasineqartoq malunnartumik aqagulunnersimavoq taamaammallu imertarneri akuttortissimapput.

Pasineqartoq imigassamik allamilluunniit atornerluisuunini pillugit nakorsartissimannigilaq.

Pasineqartoq maannakkorpiaq katsorsartinnissaminik pisariaqartitsinnigilaq nammineq qanoq atsigisumik imigassartussanerluni aqussinnaagamiuk.

Pasineqartoq hashmik oqattaarsinikuunngilaq. Pasineqartoq hashmik allamilluunniit ikiaroorniutimik atuisuunngilaq.

Pasineqartoq naamaanngisaannarsimavoq.

Atornerluisutut katsorsartinnissamik neqerooffinegarnissaa pisariaqanngilaq hashitortuunanilu ikiaroorniutitor-tuunngimmalluunniit.

Ukioq 2009 Qeqertarsuup atuarfiani 10. klasse naammassivaa. Pasineqartoq taamaallaat meeqqat atuarfianni atuar-simavoq.

Meeqqanut atuarfiup kingorna Piareersarfimmi ukioq ataaseq atuarpoq.

Pasineqartoq suliffimmi aalajangersimasumik ilinniagaqartuunngilaq.

Pasineqartoq 2010-mi INULI-mi igasutut ilinnialeraluarpoq taamaatiinnarluguli stressilernini pissutigalugu.

Pasineqartoq sulineramik sungiusarluni Hotel Hans Egedemi Nuummi sulileraluarpoq uniinnarlunilu qaammatit pingasut qangiummata stressermeq peqqutigalugu.

Pasineqartoq ukunani suliffeqartarsimavoq:

Kiosk (pasineqartup atsaata pisiniarfiutaa)

Imermik nioqutissiorfik 938

Royal Greenland A/S

Pasineqartup sumik inuussutissarsuteqarusunnerluni iluamik suli aalajangiutinngilaa kisianni Saviminilerineramik Ilinniarfimmi ilinnartunngornissani perusullugu.

Pasineqartup siunissami sumi suliffeqarnissani takorloorsinnaanngilaa suli.

Maannakkut pasineqartoq piareersarfik Majoriaq-mi ilinniartutut atualernikuuvog 4.300 kronillu qaammamut ilinniarnersiutigissallugit.

Pasineqartoq nalilinnik pigisaqanngilaq.

Pasineqartup qaammamut aningaasartutai:

1.168 kr. Internettimut

500 kr. angajoqqaat aningaasartutaanut tapiissut

Pasineqartoq pisortatigoortumik inunnik isumaginnittoqaffimmiit anigaasanik tigusartagaqanngilaq.

Pasineqartup ajorinnigilaa inuiaqatigiinnik sullissinissaq.

### **Inerniliineq:**

Eqqartuussisut isumaqassappata suliaq inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortitsilluni eqqartuussuteqar-nikkut aalajangiivigineqarsinnaasoq, naliliisoqarpoq pasisaq taamatut aalajangiivigineqarnissaminut

piukkunnartuusoq, ilanngullugu innersuussutigineqassalluni pinerluuteqarsimasunik isumaginnittunit ukiumi ataatsimi nakkutiginninnissaq pillugu nammassisassanik ilanngussisoqassasoq.

**Ilulissani Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittut ulloq 05. januar 2017**

[...]

**Forsorgsfuldmægtig”**

U1 inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, massakkut sulisanngilaq. U2-ilu Majoriaq-mi atuaqatigiinnikuupput nammineq januarimi aallartilluni, maannalu karakterimi inerneru utaqquvai. Jern-og Metalskolen-imi motor- og snescootermekanikeritut atuarnissani takorloorpa, imaluunniit sanasunnngornissani imaluunnit ruujorilerisunnngornissani. Matematikkimi karakterii appasilaarsimagamik, taakku qaffassaramigit utaqquinnarpai. Taakku tigugunigit qinnuteqassaaq. Maroriaq-mi atuarami qaammammut akissarsiarisarsimavai 4.300 koruunit, maajip 26-ata 2017-ip tungaanut atuarsimalluni. Aappaqarpoq katissimanatik meeraqanngillallu. Angajoqqaa-mini najugaqarpoq. G-44-mi meeraallunili arsartalersimavoq, inuusuttunut ilaariarluni maanna inersimasunut ilanngussimavoq. Ulluinnarni soqutigisarivaa arsarneq, 2015-ilu G-44 ukiup arsartartui-itut toqqagaammat ukioq manna Ilulissani Futsal-eqarnerani piginnaasallit ataatsimoorneranni ilaassaaq, namminerli Futsal soqutigisarinnngikkaluarpaa. Pujortarneq ajorpoq, aamma ikiaroorartoq pujortanngisaannarsimavaa. Akuttusuunik imertarpoq, aatsaat qaaqqusaagaagami najorsisarpoq. Pinngortitamiittarami ilaanni makiinnarluni angalaartarpoq. U2-ilu qatanngutitut imminnut isigipput, aamma tamatigugajak imminnut ilagiittarput. Siornatigut pineqaatissinne-qarnikuusimavoq.

U2 siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq suliamut matumunnga pingaarutilimmik.

Pinerluttunik Isumaginnittuniit inummik misissuinermit ulloq 03.01.2017-meersumit U2 pillugu ersersinneqarpoq:

”Imm. 9

Ataatsimut eqikkaaneq aamma tunngavissaasunik paasisat:

Pineqartoq tassaavoq angut inuusuttoq 20-nik ukiulik kisimiittoq pilersugaqanngitsoq. Pasineqartup angajoqqaavi tamarmik Qeqertarsuami najugaqarput. Pasineqartoq qatanngutigiinni pingasuusuni akulliuvoq.

Pasineqartoq angerlarsimaffimmi toqqissisimanartumi peroriartorsimavoq. Ilaqutariit imminnut qanittuupput ataqatigilluarlutillu. Ilaqutariittut innuunermi peroriartorfigisaani imigassaq ajornartorsiutaasarsimanngilaq. Pasineqartoq peroriartornermini nuanniitsunik aqqusaagaqarsimanngilaq.

Pasineqartoq pisortatigoortumik meeqqanik inuusuttuaqqanillu isumaginnittoqarfinniinnngisaannarsimavoq. Pasineqartoq ungasianiit peeraqarpoq tamarmik ilinniagaqatuugamik. Peerarisaa Danmarkimi efter-skolemiippoq. Pasineqartup Piareersarfik Majoriaq Qeqertarsuarmiittoq atuarfigaa. Marluullutik Sisimiuni peeraata ilaqaataani juullisiorput.

Pasineqartoq qitornaqanngilaq.

Pasineqartoq G-44-mi arsaattartuuvoq sunngiffimminilu timigissartarluni. Aammattaq pasineqartoq sunngiffimmini filmertarpoq computerimilu pinnguaatinik sammisaqartarluni.

Pasineqartoq inissarsiorluni qinnuteqarnikuunngilaq ilinniarnini naammasseqaarniaramiuk. Pasineqartoq ataatamini Qeqertarsuarmi najugaqarpoq.

Pasineqartoq timikkut anersaakkullu peqqissuuvoq

Pasineqartoq qaqutigut imigassartortarpoq. Pasineqartoq perngarluni imigassartorpoq immiaaqqamik ataatsimik 17-18-nik ukioqarluni

Pasineqartoq fiistertilluni immiaaqqat qulit angullugit imersinnaasarpoq.

Pasineqartoq siornatigut imigassamik allanilluunniit atonerluisutut katsorsartinnikuunngilaq.

Pasineqartoq imerajuttuunngilaq taamaattumik imigassamik qaqutigut pisarami ajornartorsiuteqarnini pillugu katsorsarneqarnissaminik pisariaqartitsinngilaq.

Pasineqartoq hashimik allanilluunniit ikiaroomniutinik inuunermi oqattaarsinikuunngilaq.

Pasineqartoq naamaarnikuunngisaannarpoq.

Pasineqartoq Qeqertarsuup aturfiani 1.-10.klasse ilanngullugu atuarsimavoq. Pasineqartoq ilinniagaqarnikuunngilaq.

Pasineqartoq inuutissarsiummik ilinniaqarnikuunngilaq kisiannili maanna Piareersarfimmi atuarpog ingerlaqqinniarluni.

Pasineqartoq Qeqertarsuup timersortarfiani sulisimavoq 2013-15.

Pasineqartoq Royal Greenlandip fabrikiani 2014-2015 sulisimavoq

Pasineqartup ukioq ataaseq suliffiit taaneqartut ataatsikkut suliffigisimavai.

Pasineqartoq siunissami Saviminilerinernnik Ilinniarfimmi automekanikeritut ilinniarniarluni pilersaaruteqarpoq.

Siunissami sunik suliaqassanerluni aalajangiussimanngilaa apeqqutaajumaarmat peeraata aalajangermissaa aammalu ilinniagaqareerunik siunissami sumi najugaqarumaarnissaat.

Pasineqartoq qaammamut ilinniartuunersiagarpoq akileraarut peereerlugu 4.300 kroninik .

Pasineqartoq nalilinnik pigisaganngilaq.

Pasineqartoq qaammamut ima aningaasartuuteqarpoq:

Internettimik atuinermut 600.00 kr.

Ataatami anigaasartuutaanut tapiissutit 1.500 kr.

Pasineqartoq bankimut imaluunniit pisortanut akiligassaganngilaq

Pasineqartoq inunnik isumaginnikkut pisartagaqanngilaq.

Pasineqartup akornutissaqartinngilaa inuiaqatigiinnik kiffartuussinissaq.

### **Inernililneq:**

Eqqartuussisut isumaqassappata suliaq inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortitsilluni eqqartuussuteqarnermiit sakkukinnerusumik pineqaatissiinnikkut aalajangiivigineqarsinnaasoq, naliliisoqarpoq nakkutigineqarnissaq pisariaqartinneqanngitsoq.

### **Ilulissat Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittut ulloq 04. januar 2016**

[...]

**Forsorgsfuldmægtig”**

U2 inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, massakkut Royal Greenland-imi sulisarpoq aalisakkeraluni. Aasaq Majoriaq naammassivaa. Siunissaq eqqarsaatigalugu Jern-og Metal-

skolen-imut, Bygge- og Anlægsskolen-imut imaluunniit ruujorilisutut qinnuteqarusuppoq. Angajoqqaamini najugaqarpoq. Annertuumik akiligassaqaanngilaq. Meeraqaanngilaq aappaqarporlu katissimanatik. Majoriaq-mi atuarami 4.000 koruunit sinnerlugit isertitaqarnikuuvoq. Atuanngiffimmini maanna Royal Greenland-imi sulivoq. Ingasanngittumik imigassamik atuisarpoq, nikippiarnerli ajorpoq, imigassaq ajornartorsiutiginnigilaa. Pujortarneq ajorpoq aamma aanngajaarniutinik pineq ajorpoq. Timigissartarlunilu arsartarpoq. Siornatigut pineqaatissinneqarsimanngilaq.

## **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

### **Pisuunermik naliliineq**

#### U1

Unnerluutigineqartup immikkut unnerluutigineqartoq U2 peqatigalugu I1 natermut nusussimannginnerarpaa, kingornatigullu I1 qungasiatigut tummarsimannginnerarpaa aamma U2-ip tunuatigut arlaleriarlugu isimmillugu. U1-ip takugamiuk U2-ip eqqarsaqaaranani I1 natermut nusukkaa U1 nammineerluni iliuseqarsimavoq U2 isumaqatigiissuteqarfigeqqaarnagu, taamaalilluni I1 isikkaminik tuiatigut talerperlikkut, qungasiatiguunngitsoq, sakkortunngitsumik aalajangersimallugu, I1-ip saassussinissaa pinngitsoortinniarlugu.

Ilisimannittup I2-ip takusimavaa U1-ip I1 qungasiata talerpiatatungaatigut isikkaminik aalajangersimagaa, qungasiata tunuatiguunngitsoq. I2 isimmitsisoqartumik takusaqarsimanngilaq aamma ini taamanikkut tarrajussimavoq. Qungatsip talerpiatatungaatigu tummaasoqarsimanerarlugu I2-ip nassuiaataa nakorsap uppernarsaataanut naapertuutinngilaq, tassanimi qungatsip **tunuatatungaani** talerpimmi tilluusat allaaserisimavai. Eqqartuussisut U1-ip U2-illu pisimasoq pillugu uppernartumik ataqatigiissumillu nassuiaataat pingaartippaat.

Ilisimannittup I1-ip nassuiaataa tunuartissallugu eqqarsarnartoqartinneqaanngilaq. Eqqartuussisut naliliinermi pingaartippaat taassuma ilisimannittutut nassuiaataata ataqatigiinngitsuunera, ilisimannittormi ilisimatitsissutigineqartut malillugit aalakuungaatsiarsimavoq aamma eqqaamasaqarniarnera pitsaavallaanngilaq.

Pinerluttulerinermi inatsisip § 88-iani allassimavoq inuk, inuup allap timaanik ajoqusiisoq,

eqqartuunneqassasoq.

Eqqartuussisut oqaatigaat U1-ip I1 saassussitinnaveersaarniarlugu taanna isikkaminik aalajangersimagamiuk immikkut unnerluutigineqartoq U2 peqatigalugu iliuuseqarsimangitsoq aamma piaarisimangitsoq, taamaattumillu eqqartuussisut upper-narsarneqarsorinngilaat tamanna piaaraluni pisimasuusoq, taamaalillunilu U1 unnerluussummi pinngitsuutinneqarpoq.

## U2

Unnerluutigineqartoq ilaannakortumik pisuunerarpoq, I1 tuiatigut tigusimallu-gu natermullu nusullugu. Unnerluutigineqartup I1 qitiatigut isimmissimanginnerarpaa ajoquserlugu.

Ilisimannittup I1-ip nassuiaataa tunuartissallugu eqqarsarnartoqartinneqanngilaq. Eqqartuussisut naliliinermi pingaartippaat taassuma ilisimannittut nassuiaataata ataqatigiinngitsuunera, ilisimannittormi ilisimatitsissutigineqartut malillugit aalakuungaatsiarsimavoq aamma eqqaamasaqarniarnera pitsaavallaanngilaq.

Unnerluussisussaataasut naggataarutaasumik tunngavilersuuteqarnermini oqaatigaat unnerluussisussaataasut uppersarnarsimangikkaat I1 qitimigut isimminneqarsimasoq aamma I1-ip qitiani ajoqusernerit natermut qitiminik tunneraneersuusinnaasut. Tamanna ilimasunneruvoq, tassami ilisimannittup I2-ip takusimangilaa I1 isimmissarneqartoq. I1 nammineerluni isumaqarpoq niaqqumigut isimminneqarluni qitimigullu tukernejarluni, kisianni uppersarnarsaasinnaanngilaq kina qanoq iliortuunersoq aamma kimit isimminneqarnerluni takusimangilaa.

Taamaalilluni eqqartuussisut uppersarnarsivaat U2-ip I1 tuiatigut tigusimagaa natermullu nusullugu, pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuserneq - unioqqutitsilluni.

## **Pineqaatissiissut pillugu**

## U2

Unnerluutigineqartoq U2 I1-imik natermut nusussisimasutut taamaallaat ilaannakortumik pisuutinneqarmat aamma qitiatigut isimmissimangimmagu U2-ip pinerluttulerinermi inatsimmi § 125 naapertorlugu mianersoqquneqarnissaa eqqartuussisut taassuma inuttut atugai



ajunngitsut aallaavigalugit naleqquttusoraat, inatsisinimmi unioqqu-titsineq peqqarniitsuallaanngimmat aamma unnerluutigineqartoq siornatigut pineqaatissinneqarnikuunngimmat. Eqqartuussisut tunngaviutippaat iliuuseqaqatigiittoqarsimanngitsaq.

**Aningaasartuutit pillugit**

Suliami aningaasartuutit naalagaaffmmit akilerneqassapput eqqartuussisarnermi inatsit § 480, imm. 1 aallaavigalugu.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

U1 pinngitsuutinneqarpoq.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

U2 mianersoqqussummik tunineqarpoq.

\*\*\*

Den 20. juni 2017 blev af Qaasuitsup Kredsret i sagen  
sagl.nr. QAA-QEQ-KS-313-2017

Anklagemyndigheden  
mod  
T1  
Cpr.nr. [...]  
[...]  
3953 Qeqertarsuaq  
&  
Anklagemyndigheden  
mod  
T2  
Cpr.nr. [...]  
[...]  
3953 Qeqertarsuaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5510-97431-00666-16.

afsagt

## **D O M :**

Sagen er behandlet med domsmænd.

### **Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 12. december 2016 og modtaget i retten den 28. december 2016.

T1 og T2 er tiltalt for overtrædelse af

### **Kriminallovens § 88 - vold**

Ved den 25. november 2016 ca. kl. 0300, på beværtingen BAR-41 i Qeqertarsuaq, i forening at have trukket V1 ned på gulvet, hvorefter T1 trådte ham på halsen og T2 sparkede ham flere gange i ryggen.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om T1 anbringelse i Anstalten for Domfældte i 3 måneder.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om T2 anbringelse i Anstalten for Domfældte i 60 dage.

T1 har nægtet sig skyldig i forhold 1.

Forsvareren Thonmas Wiemann har nedlagt påstand om frifindelse.

T2 har erkendt sig delvis skyldig i forhold 1.

Forsvareren Juaannannguaq J. Jensen har nedlagt påstand om advarsel.

### **Bevisførelsen**

### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af T1, T2, V2 og V1.

Forklaringen fra tiltalte T1 og V2 er gengivet i retsbogen af den 20. juni 2017.

Forklaringen fra vidnerne V2 og V1 er gengivet i retsbogen af den 20. juni 2017.

### Dokumentbeviser

Det fremgår af, bilag 3, politiattest af V1 pkt. 5, det objektive fund:

- ” 1) hals: blå mærker bag på halsen i højre side, der er ømhed ved tryk
- 2) ryg: over lænden sår og blå mærker på begge sider af rygraden, der er ømhed ved tryk”

### Personlige oplysninger

T1 er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag:

02 BETINGET DOM  
 DEN 26.03.15 AF QAASUITSUP KREDSRET  
 FÆNGSELSSTRAF I 40 DAGE  
 BETINGELSER INDTIL DEN 26.03.16  
 FOR KRIMINALLOVENS § 88 (VOLD). I MEDFØR AF  
 KRIMINALLOVENS § 129, STK. 1, NR. 1 MOD EN  
 PRØVETID PÅ 1 ÅR. FÆLLESFORANSTALTNING MED DEN  
 BETINGEDE DOM AF 26. FEBRUAR 2013.

Det fremgår af personundersøgelsen for T1 af den 04.01.2017 fra Kriminalforsorgen:

#### ”Punkt 9

##### Resume og konklusion:

Det drejer sig om en mand på 23 år uden forsørger forpligtelse. Sigtedes begge forældre bor i Qeqertarsuaq.

Sigtede er den yngste i en søskendeflok på 3.

Som barn var sigtede glad for at spille på computerspil.

Opvæksten har givetvis været betryggende under forældrenes ædruelige tilstande, men alkohol har været et minus i barndomshjemmet, hvor forældrene plejede at indtage alkohol hver anden fredag. Musikken under alkoholindtagelserne har været et problem, hvor sigtede og søskende ikke kunne falde i søvn på grund af larmen.

Forældrenes skænderier forekommer under alkoholindtagelser, som gav børnene en utryghedsfølelse.

Sigtede har ikke været udsat for ubehageligheder som barn.

Sigtede har som 10-11 årige været udsat for seksuel chikane fra en voksen mand. Manden havde lokket sigtede og hans kammerat, T2, op til fjeldet og derefter forsøgt at udnytte dem seksuelt. Manden havde forsøgt sig flere gange at lokke sigtede og hans kammerat til sex. Sigtede er ikke direkte blevet seksuelt krænket, da han havde afvist sexkrænkeren hver gang han forsøgte sig på sigtede og kammeraten.

Som 18-19 årige havde sigtede fået dom for flere tilfælde af indbrud, som sigtede senere havde tilstået, og var af den grund været under observation fra ungdomsforsorgen.

Sigtede har en kæreste fra samme by, men bor hver for sig hos deres respektive forældre. Sigtede har ingen børn.

Sigtede motionerer og spiller fodbold i sin fritid hos klubben G-44. Sigtede kan lide at spille på spil.

Sigtede har et godt helbred både psykisk og fysisk.

Sigtede smagte første gang alkohol som 15 årige, hvor han drak i alt 6 flasker Smirnoff Ice.

I dag drikker sigtede alkohol med store mellemrum. Sidst drak sigtede i nytårsaftenen, hvor sigtede ikke havde rørt alkohol i en måneds tid. Sigtede drak 35 cl. Vodka og 3 Carlsberg øl.

Sigtede kan under en fest drikke op til 12 øl, når han ikke drikker stærke spiritus.

Sigtede har dog begyndt at få værre tømmermænd, hvor han kan føle sig deprimeret, hvorfor sigtede er begyndt at indtage alkohol i lang tid ad gangen.

Sigtede har tidligere ikke været under behandling mod misbrug af alkohol eller andet.

Sigtede er på nuværende tidspunkt ikke interesseret, idet han selv kan nedtrappe alkoholindtagelser.

Sigtede har ikke været misbruger af hash. Sigtede har aldrig prøvet at ryge hash.

Sigtede har aldrig brugt hverken hash eller andre euforiserende stoffer.

Sigtede har aldrig prøvet at sniffe i sit liv.

Det er ikke nødvendigt med afvænningsbehandlingstilbud til sigtede, idet han ikke er bruger af hverken hash eller andre euforiserende stoffer.

I året 2009 gennemførte sigtede folkeskolens 10. klasse i Qeqertarsuaq. Sigtede har kun gået på folkeskolen i Qeqertarsuaq.

Efter folkeskolen gik sigtede på Piareersarfik i 1 år.

Sigtede har ingen faguddannelse.

Sigtede startede ellers på INUILI i Narsaq for at uddanne sig til kok i året 2010, men måtte afbryde uddannelsen af stress. Sigtede havde ellers fået en praktikplads på Hotel Hans Egede i Nuuk, som sigtede efter 3 måneder i praktik måtte afbryde uddannelsen på grund af stress.

Sigtede har haft jobs ved følgende arbejdspladser:

Kiosk (sigtedes tantes butik)

Vandproduktionsselskab 938

Royal Greenland A/S

Sigtede har ikke overvejet nærmere over sine erhvervsønsker, men vil gerne tage en uddannelse på Jern- og Metalskolen.

Sigtede har endnu ikke tænkt på fremtidens arbejdsmuligheder.

Sigtede havde sidst fået udbetalt løn på ca. kr. 3.000,- efter skat fra Royal Greenland A/S

Nu er sigtede påbegyndt efteruddannelsen ved Piareersarfik Majoriaq, og vil få udbetalt kr. 4.300,- efter skat i uddannelsesstøtte.

Sigtede har ingen formue.

Sigtedes faste udgifter om måneden er følgende:

Kr. 1.168,- Internet

Kr. 500,- i bidrag til forældrenes udgifter.

Sigtede modtager ikke nogen former for socialydelse fra Socialforvaltningen.

Sigtede har ikke noget imod samfundstjeneste.

### **Konklusion:**

Såfremt retten finder, at sagen kan afgøres med en dom til samfundstjeneste, skønnes sigtede egnet til at modtage en sådan afgørelse, hvortil det skal anbefales, at der knyttes vilkår om tilsyn i 1 år af kriminalforsorgen.

**Kriminalforsorgen i Ilulissat den 05. januar 2017**

[...]  
**Forsorgsfuldmægtig  
 Ilulissat”**

T1 har om sine personlige forhold oplyst, at han og T2 har gået i skole sammen i Majoriaq, hvor han selv startede i januar og nu venter han på sine karakterer. Han forestiller sig at han vil uddanne sig som motor- og snescootermekaniker på Jern-og Metalskolen eller måske som tømrer eller rørlægger. Han har fået lidt lave karakterer i matematik, som han har forbedret. Han vil indsende en ansøgning, når han har modtaget dem. I Majoriaq fik han udbetalt 4.300 kr. pr. måned i uddannelsesstøtte. Han gik i skole indtil den 26. maj 2017. Han lever sammen med nogen, som han ikke er gift med og de har ingen børn. Han bor hos sine forældre. Han har spillet fodbold i G-44 siden han var barn. Først som juniorspiller og siden som seniorspiller. Hans fritidsinteresse er fodbold og eftersom G-44 er valgt som årets hold i 2015 skal han deltage i talentsamling i Futsal i Ilulissat, men han er ellers ikke interesseret i Futsal. Han ryger ikke og har aldrig røget hash. Han drikker med sjældne mellemrum og drikker kun, når han er inviteret. Han opholder sig meget ude i naturen og tager afsted lige så snart han står op. Han og T2 betragter hinanden som brødre og er næsten altid sammen, Han er tidligere foranstaltet.

T2 er ikke tidligere foranstaltet af relevans for denne sag.

Det fremgår af personundersøgelsen for T2 af den 03.01.2017 fra Kriminalforsorgen:

”Punkt 9

Resume og konklusion:

Det drejer sig om en ung mand på 20 år uden forsøger forpligtelser. Begge sigtedes forældre bor i Qeqertarsuaq. Sigtede er midterste i en søskendeflok på 3.

Sigtedes barndomshjem har været en betryggende sted i sigtedes opvækst. Familien er tæt på hinanden og har et godt forhold til hinanden. Alkohol har ikke været noget problem hos familielivet under sigtedes opvækst.

Sigtede har ikke oplevet noget negativt under opvæksten.

Sigtede har aldrig været under børne- og ungdomsforsorgsvaretægt under opvæksten.

Sigtede har en kæreste, som pt. holdes som en langdistance forhold, da begge er under uddannelse. Kæresten går på efterskole i Danmark. Sigtede går på Piareersarfik Majoriaq i Qeciartarsuaq. Begge holder jul i Sisimiut hos kærestens familie. Sigtede har ingen børn.

Sigtede spiller fodbold hos klubben G-44 samt motionerer i sin fritid. Sigtede elsker også at spille på computerspil samt se film i sin fritid.

Sigtede er ikke indskrevet på boligventelisten, da sigtede ønsker at færdiggøre sin uddannelse. Sigtede bor hos sin biologiske far i Qeqertarsuaq.

Sigtede har et godt helbred både psykisk og fysisk.

Sigtede drikker alkohol ret sjældent.

Sigtede smagte alkohol første gang som 17-18 årige, og det var en enkelt øl.

Under en fest kan sigtede drikke højst op til 10 øller.

Sigtede har tidligere ikke været under behandling mod alkoholmisbrug eller andet.

Sigtede er ikke alkoholiker, og drikker sjældent alkohol, hvorfor afvænningsbehandlingstilbud mod alkoholmisbrug ikke er nødvendigt.

Sigtede har aldrig prøvet at ryge hash i sit liv. Sigtede har aldrig røget hash i sit liv.

Sigtede har aldrig prøvet hash eller andre euforiserende stoffer i sit liv.

Sigtede har aldrig sniffet i sit liv.

Sigtede har gået på 1. klasse - 10. klasse i Qeqertarsuaq folkeskole.

Sigtede har ingen videregående uddannelse.

Sigtede har ingen faguddannelse, men forbereder til uddannelsen på Piareersarfik for tiden.

Sigtede har haft job ved Qeqertarsuup Hallen i løbet af årene 2013 -2015

Sigtede har haft job ved Royal Greenland A/S fiskefabrik i årene 2014-2015

Sigtede har haft begge jobs på ovenstående arbejdspladser i løbet af 1 års tid.

Sigtede ønsker at tage uddannelse på Jern- & Metalskolen som automekaniker.

Sigtede har endnu ikke planlagt fremtidige arbejdsmuligheder, da det kommer an på karestens beslutning til sin tid, og hvor de begge ønsker at bo i fremtiden efter endt uddannelse.

Sigtede modtager uddannelsesstøtte pr. måned på kr. 4.300,- efter skat.

Sigtede har ingen formue.

Sigtedes faste udgifter består af følgende:

Kr. 600,- til dækning af internetforbrug.

Kr. 1.500,- som bidrag til dækning af faderens udgifter.

Sigtede har ingen gæld til hverken banker eller de offentlige myndigheder.

Sigtede er ikke modtager af socialydelse.

Sigtede har ikke noget imod samfundstjeneste.

### **Konklusion:**

Finder retten, at sagen kan afgøres med en mildere foranstaltning end samfundstjeneste, vurderes der ikke at være behov for tilsyn.

### **Kriminalforsorgen i Ilulissat den 04. januar 2016**

[...]

**Forsorgsfuldmægtig**

**Il ul issat"**

T2 har om sine personlige forhold oplyst, at han i dag arbejder i Royal Greenland fiskefabrik. Han færdiggjorde Majoriaq i sommers. Med hensyn til fremtiden ønsker han at søge ind på Jern- og Metalskolen, Bygge- og Anlægsskolen eller rør læggeruddannelsen. Han bor hos sine forældre. Han har ingen større udgifter. Han har ingen børn, men har en kæreste. Under sin skolegang i Majoriaq havde han indtægt på over kr. 4.000. Han arbejder i Royal Greenland under sin skoleferie. Han drikker ikke ret meget alkohol, men han går ikke meget ud. Han har ingen problemer med alkohol. Han ryger ikke og er heller ikke bruger af euforiserende stoffer. Han træner og spiller fodbold. Han er ikke tidligere forantsaltet.

## Rettens begrundelse og resultat

### Om skyldvurderingen

#### T1

Tiltalte nægter sig skyldig i, at han i forening med særskilt tiltalte T2 trak V1 ned på gulvet, hvorefter han skulle have trådt V1 på halsen og at T2 sparkede ham flere gange i ryggen. T1 havde handlet egenhærdigt uden aftale forud med T2, da han så V1 blive trukket spontant ned på gulvet af T2, så han holdt V1 fast ikke hårdt med sin fod på hans højre skulder, og ikke på hans hals, for at undgå angreb fra V1s side.

Vidnet V2 så, at T1 holdt sin fod på V1s højre hals, ikke bag halsen. V2 så ikke nogen tildele spark, og at lokalet dengang var lidt mørkt. V2s forklaring om, at foden lå på højre hals stemmer ikke med lægeattesten, som beskrev blå mærker **bag** på halsen i højre side. Retten har lagt vægt på T1s og T2 troværdige og sammenhængende forklaringer til episoden.

Det er ubetænkeligt at tilsidesætte vidnet V1s forklaring. Ved sin vurdering har retten især lagt vægt på, at hans vidneforklaring fremstår usammenhængende, da vidnet efter det oplyste var ret beruset, og hans hukommelse ikke særlig var god.

Det står skrevet i kriminallovens § 88, at den som forsætligt beskadiger en andens legeme dømmes.

Retten bemærker, at T1 ikke handlede i forening med særskilt tiltalte T2, da han for at undgå angreb fra V1 holdt ham nede med sin fod og at det ikke var med fortsæt, hvorfor retten ikke har fået bevist, at det var med forsæt, hvorved T1 frifindes i tiltalen.

#### T2

Tiltalte erkendte sig delvis skyldig i at have taget fat i V1s skulder og trukket ham ned på gulvet. Tiltalte nægtede sig skyldig i at have sparket V1 i ryggen med skader til følge.

Det er ubetænkeligt at tilsidesætte vidnet V1s forklaring. Ved sin vurdering har retten især lagt vægt på, at hans vidneforklaring fremstår usammenhængende, da vidnet efter det oplyste var ret beruset, og hans hukommelse ikke særlig var god.

Anklagemyndigheden har ved sin procedure bemærket, at anklagemyndigheden ikke har fået bevist, at V1 var blevet sparket i ryggen, og at skaderne på V1s ryg kan stamme fra da han landede på gulvet med ryggen. Der er tale om formodning, da vidnet V2 ikke så, at V1 blev udsat for spark. V1 mente selv, at han fik spark i hovedet, og tramp i ryggen, men kunne ikke bevidne, hvem der gjorde hvad, og han så ikke, hvem han fik sparkene fra.

Retten har således kun fået det bevist, at T2 tog fat i V1s skulder og trak ham ned på gulvet, hvorved han har overtrådt kriminallovens § 88 – vold.

### **Om foranstaltningen**

#### T2

Da tiltalte T2 kun er fundet delvis skyldig i at have trukket V1 ned på gulvet og ikke har sparket ham i ryggen, finder retten det passende ud fra hans gode personlige forhold, at V1 tildeles en advarsel efter kriminallovens 125, da lovovertrædelsen er af ringe grovhed og da gerningsmanden ikke tidligere er idømt en foranstaltning. Retten har lagt til grund, at der ikke er tale om handling i forening.

### **Om omkostningerne**

Staten betaler sagens omkostninger i medfør af retsplejelovens § 480, stk. 1.

## **THI KENDES FOR RET:**

T1 frifindes.

## **THI KENDES FOR RET:**

T2 tildeles en advarsel.



Eleonora Steenholdt Mørch